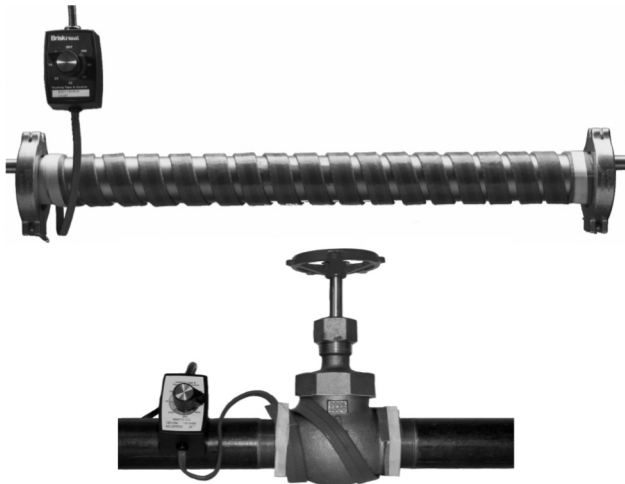




(BSAT Series)

Silicone Rubber Heating Tapes with Time Percentage Dial Control Instruction Manual

	You must read and understand this manual before installing, operating, or servicing this product. Failure to understand these instructions could result in an accident causing serious injury or death. Keep these instructions for future reference.
--	---

Language	Page
English	1
Spanish (Español).....	9
French (Français).....	17
German (Deutsch).....	25
Italian (Italiano).....	33

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2
Features.....	2
Applications	2
Approvals.....	2
Important Safety Instructions.....	3
Specifications.....	4
Installation Instructions.....	5
Operating Instructions.....	5
Maintenance Instructions	6
Emergency Procedures.....	7
Troubleshooting Guide.....	7
Warranty Information.....	8

INTRODUCTION

XtremeFLEX[®] BSAT heating tapes are designed for temporary, quick, and easy heating.

Wrap the flexible heating tape around your desired object and turn on the time percentage dial control to your preferred setting.

FEATURES

Time Percentage Control: How it works

A time percentage dial control varies the proportion (length) of time the heater is in the "on" or "off" heating mode. The heating application will determine the actual set point required. The controller does not use a temperature sensor and therefore satisfactory operation requires continuous supervision under changing load conditions, especially at high temperatures (50% or higher).

APPLICATIONS

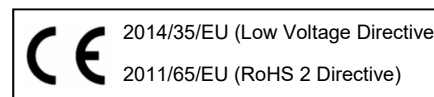
Intended Applications:

- General purpose heating for flat or curved surfaces

Prohibited Applications:

- Outdoor use
- Submerged in liquid
- Permanent installations
- Space heating

APPROVALS



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



SAFETY ALERT SYMBOL

The symbol above is used to call your attention to instructions concerning your personal safety. It points out important safety precautions. It means **“ATTENTION! Become Alert! Your Personal Safety is involved!”** Read the message that follows and be alert to the possibility of personal injury or death.

DANGER

Immediate hazards which **WILL** result in severe personal injury or death

WARNING

Hazards or unsafe practices that **COULD** result in severe personal injury or death

CAUTION

Hazards or unsafe practices that **COULD** result in minor personal injury or property damage

DANGER

A person who has not read and understood all operating instructions is not qualified to operate this product.

DANGER

- Do not immerse heater in liquid.
- Keep volatile or combustible material away from heater when in use.
- Do not use heater in hazardous locations
- Keep sharp metal objects away from heater.

WARNING

- Only qualified personnel are allowed to connect electrical wiring.
- Disconnect all supply power at the source before making any power connections.
- All electrical wiring must follow local electrical codes.
- The end-user is responsible for providing a suitable electrical disconnect.
- The end-user is responsible for providing a suitable electrical protection device. It is highly recommended that a GFCI be used.

CAUTION

- Never handle the heater while it is in operation; always disconnect the heater from the power source and allow to cool prior to handling.
- Inspect product before use (see page 6).
- Do not use heater with torn or worn surfaces or other visual damage.
- Do not wrap the heater over itself
- Do not repair damaged or faulty heaters.
- Do not crush or apply severe physical stress on heater or cord assembly.
- Unplug heater when not in use.
- Fasten heater to device using approved methods only.
- If spillage of foreign matter onto heater occurs, disconnect from power source and clean after heater has been allowed to cool.
- Never operate a heater without an appropriate heat sink (device being heated is considered a heat sink).
- Make sure there is a uniform fit prior to energizing. If there are air gaps between surface to be heated and the heater, hot spots can occur and could result in damage due to overheating.

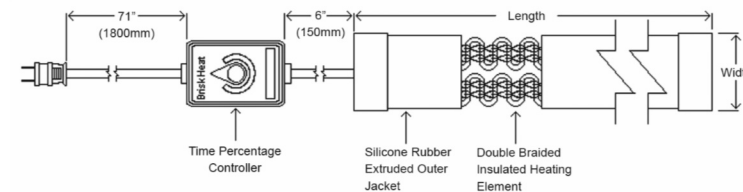
SPECIFICATIONS

Operating Conditions:

- Maximum Exposure Temperature: 450°F (232°C)
- Maximum Humidity: 95% RH

Heater Characteristics:

- Time Percentage Dial Controller
- Power Density: 6.0 watts/in² (0.009 watts/mm²)
- 120V Model with NEMA 1-15 Plug
- Moisture and Chemical Resistant
- 240V Model without plug
- Suitable for use on Electrically Conductive Surfaces



Width in (mm)	Length in (mm)	Total Watts	Part Number 120VAC	Part Number 240VAC (No plug)
0.5 (13)	24.0 (610)	72	BSAT051002	BSAT052002
0.5 (13)	48.0 (1220)	144	BSAT051004	BSAT052004
0.5 (13)	72.0 (1830)	216	BSAT051006	BSAT052006
0.5 (13)	96.0 (2440)	288	BSAT051008	BSAT052008
0.5 (13)	120.0 (3050)	360	BSAT051010	BSAT052010
1.0 (25)	24.0 (610)	144	BSAT101002	BSAT102002
1.0 (25)	48.0 (1220)	288	BSAT101004	BSAT102004
1.0 (25)	72.0 (1830)	432	BSAT101006	BSAT102006
1.0 (25)	96.0 (2440)	576	BSAT101008	BSAT102008
1.0 (25)	120.0 (3050)	720	BSAT101010	BSAT102010
2.0 (51)	24.0 (610)	288	BSAT201002	BSAT202002
2.0 (51)	48.0 (1220)	576	BSAT201004	BSAT202004
2.0 (51)	72.0 (1830)	864	BSAT201006	BSAT202006
2.0 (51)	96.0 (2440)	1152	BSAT201008	BSAT202008
2.0 (51)	120.0 (3050)	1440	BSAT201010	BSAT202010
3.0 (76)	24.0 (610)	432	BSAT301002	BSAT302002
3.0 (76)	48.0 (1220)	864	BSAT301004	BSAT302004
3.0 (76)	72.0 (1830)	1296	BSAT301006	BSAT302006
3.0 (76)	96.0 (2440)	1440	BSAT301008	BSAT302008
3.0 (76)	120.0 (3050)	1440/1800	BSAT301010	BSAT302010

INSTALLATION INSTRUCTIONS



Failure to follow these instructions could result in property damage, personal injury, or death.

Requirements:

- The heated surface must be grounded or a conductive grounding screen must be placed between the surface and the heater.
- Electrical terminations must be completed by qualified persons.
- No special tools or protective equipment is needed to handle this product (specific applications or surfaces may require protective equipment).
- Installation temperature: 32°F (0°C) to 131°F (55°C).
- 3" (7.5cm) Clearance above the surface to be heated (for installation).
- Voltage and Frequency must be within +/-10% of the value specified on the product label.

Instructions:

1. Inspect heater prior to each installation (see inspection procedure).
2. Ensure that there is no combustible material within 12" (30cm) of the surface to be heated.
3. Lay or wrap the heating tape such that the wide section is in contact with the surface to be heated. The heater should not be twisted or kinked and should make complete contact with the surface along its entire length with no air gaps between the heater and the surface it is heating. The heater should never cross over or overlap itself.
4. Secure the heater using aluminum or fiberglass adhesive or a mechanical clamping device which will not cause damage to the heater.
5. Turn the dial on the percentage controller to the off position.
6. **For Heater with plug:**
Plug the heater into the appropriate receptacle.
For Heater without plug:
You may attach an appropriate plug to this heater or hard-wire it. Disconnect electricity before terminating this heater. Terminate the black wire to line 1 and the white wire to line 2. The power connections must be adequately rated to support the voltage and current specified on the label attached to your heater.
7. If this heater is going to operate at greater than 149°F (65°C) then a warning label should be placed near the heater.

OPERATING INSTRUCTIONS



This heater is not equipped with a high temperature safety device and under certain conditions may be able to exceed its maximum rated temperature. Continuous supervision is required while using this device. This heater is designed for temporary-heat applications. Do not use a heater that has exceeded its maximum temperature rating.

1. It is recommended to use a temperature sensing device while operating this heater.
2. Slowly increase the dial on the percentage controller until the heater reaches the desired temperature / heat output.
3. During operation check the heater often to ensure proper temperature / heat output.
4. Turn the heater to the off position and unplug when not in use.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS



Anyone who reads and understands these instructions is qualified to maintain this heater.

Maintenance:

- All maintenance should be performed after the heater has cooled to room temperature and with the electricity disconnected.
- This product should be inspected prior to being installed and at least every 3 months during use.
- Dirt, oil, grease or other foreign matter can be removed with a damp rag and mild household cleaners.
- Do not attempt to repair a damaged heater.

Inspection:

- Inspection should be performed after the heater has cooled to room temperature and with the electricity disconnected.
- The time percentage controller should be free of any cracks and the dial should be securely attached.
- The heating element should be free of any cuts, cracks or punctures.
- The power leads should not have any visible breaks in their insulation.
- The heater should be free of any build-up of dirt, oil, grease or other foreign matter.

Storage:

- This product should be stored at room temperature in an environment with less than 80% relative humidity.

Disposal:

- This product does not contain any hazardous substances and may be discarded with domestic waste.

EMERGENCY PROCEDURES



Read and understand these procedures prior to using this heater.
Disconnect power to the heater in the event of an emergency.

Electric Shock:

- Do not touch the injured person while they are still in contact with the electrical current.
- Call your local emergency service if the injured person experiences: severe burns, confusion, difficulty breathing, heart rhythm problems, cardiac arrest, muscle pain and contractions, seizures or a loss of consciousness.

Minor Burns:

- Hold the burned area under cool running water for 10-15 minutes.
- Remove rings or other tight items from burned area.

Major Burns:

- Call your local emergency service.
- Protect the person from further harm.
- Remove rings or other tight items from burned area.
- Monitor breathing and perform CPR if necessary.

Fire:

- Call your local emergency service.
- If it is safe to do so, use a fire extinguisher to fight the fire, otherwise evacuate to a safe distance and wait for help to arrive.
- This heater is built from material that will not support a flame but could ignite nearby combustible material.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Please read this guide prior to contacting BriskHeat[®]. This guide is designed to answer the most commonly asked questions. If you are unable to identify the problem or need additional assistance, please contact your local distributor/ representative or the BriskHeat factory at: **1-800-848-7673, 614-294-3376, or bhtsales1@briskheat.com.**

PROBLEM	SOLUTION(S)
Heater does not turn on.	Verify heater is connected to proper voltage. Verify controller is not in the "off" position.
Circuit breaker or GFCI is tripping.	Verify circuit breaker is rated for the current requirements marked on the heater's label. Inspect heater for damage (see inspection procedure). Inspect wiring terminations (qualified person only).

WARRANTY INFORMATION

BriskHeat warrants to the original purchaser of this product for the period of eighteen (18) months from date of shipment or twelve (12) months from date of installation, whichever comes first. BriskHeat's obligation and the exclusive remedy under this warranty shall be limited to the repair or replacement, at BriskHeat's option, of any parts of the product which may prove defective under prescribed use and service following BriskHeat's examination, is determined by BriskHeat to be defective. The complete details of the warranty can be found online at www.briskheat.com or by contacting us at 1-800-848-7673 (toll free, U.S. / Canada) or 1-614-294-3376 (Worldwide).

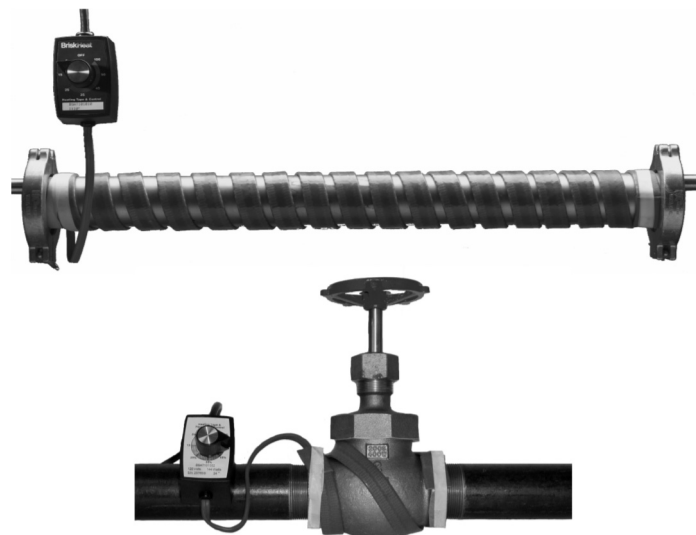
BriskHeat[®]

Corporation

Corporate Headquarters:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europe:
P.O. Box 420124
44275 Dortmund, Germany

Toll Free: 800-848-7673
Phone: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com



(Serie BSAT)

Cintas calefactoras de caucho de
silicona con control de cuadrante de
porcentaje de tiempo

Manual de instrucciones



Debe leer y comprender este manual antes de instalar, hacer funcionar o reparar este producto. La incapacidad de comprender estas instrucciones podría causar un accidente con lesiones graves o la muerte.

Guarde estas instrucciones para futura referencia.

ÍNDICE

Introducción	10
Características	10
Aplicaciones	10
Aprobaciones	10
Instrucciones importantes de seguridad	11
Especificaciones	12
Instrucciones de instalación	13
Instrucciones de operación	13
Instrucciones de mantenimiento	14
Procedimientos de emergencia	15
Guía de localización de fallas	15
Información de garantía	16

INTRODUCCIÓN

Las cintas calefactoras XtremeFLEX® BSAT están diseñadas para una calefacción temporaria rápida y sencilla.

Envuelva la cinta calefactora flexible alrededor del objeto deseado y lleve el control de cuadrante de porcentaje de tiempo a su valor preferido.

CARACTERÍSTICAS

Control de porcentaje de tiempo: Cómo funciona

Un control de cuadrante de porcentaje de tiempo varía la proporción (duración) de tiempo en que el calefactor está en el modo de calefacción 'Activado' (On) o 'Desactivado' (Off). La aplicación de calefacción determinará el punto de control real necesario. El controlador no utiliza un sensor de temperatura, por lo que la operación satisfactoria requiere una supervisión continuo bajo condiciones de carga cambiantes, especialmente a altas temperaturas (50% o más).

APLICACIONES

Aplicaciones previstas:

- Calefacción de uso general para superficies planas o curvas

Aplicaciones prohibidas:

- Uso en exteriores
- Inmersión en líquido
- Instalaciones permanentes
- Calefacción de ambientes

APROBACIONES



2014/35/EU (Directiva de baja tensión)

2011/65/EU (Directiva RoHS 2)

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD

El símbolo de arriba se usa para que preste atención a instrucciones que conciernen a la seguridad personal. Indica precauciones importantes relativas a la seguridad. Significa "¡ATENCIÓN! ¡Esté alerta! ¡Su seguridad personal está en riesgo!" Lea el mensaje que sigue y esté alerta a la posibilidad de lesiones personales o riesgo de muerte

PELIGRO

Peligros inmediatos que **RESULTARÁN** en lesiones personales o muerte

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales graves o muerte

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas no seguras que **PODRÍAN** resultar en lesiones personales leves o daños a la propiedad

PELIGRO

Una persona que no haya leído y comprendido las instrucciones de operación no está calificada para operar este producto.

PELIGRO

- No sumerja el calefactor en líquido.
- Mantenga los materiales volátiles o combustibles lejos del calefactor cuando esté en uso.
- No utilice el calefactor en ubicaciones peligrosas.
- Mantenga los objetos metálicos aguzados lejos del calefactor.

ADVERTENCIA

- Solo el personal calificado está autorizado para conectar cableado eléctrico.
- Desconecte toda la alimentación eléctrica en el origen antes de hacer cualquier conexión eléctrica.
- Todo el cableado eléctrico debe observar los códigos eléctricos locales.
- El usuario final es responsable de proporcionar un desconectador eléctrico adecuado.
- El usuario final es responsable de proporcionar un dispositivo de protección eléctrica adecuado. Se recomienda muy especialmente utilizar un interruptor de falla a tierra (GFCI).

PRECAUCIÓN

- No maneje nunca el calefactor cuando esté en operación; desconecte siempre el calefactor de la fuente de alimentación y espere a que se enfríe antes de manejarlo.
- Inspeccione el producto antes del uso (vea la página 14).
- No utilice el calefactor con superficies rasgadas o gastadas, o con cualquier otro daño visible.
- No envuelva el calefactor sobre sí mismo.
- No repare calefactores dañados o defectuosos.
- No aplaste ni aplique presión física severa sobre el calefactor o el conjunto de cable.
- Desenchufe el calefactor cuando no esté en uso.
- Sujete el calefactor al dispositivo solo mediante métodos aprobados.
- Si se produce un derrame de material extraño sobre el calefactor, desconéctelo de la fuente de alimentación y límpielo después de que se haya enfriado.
- No opere nunca un calefactor sin un disipador de calor apropiado (el dispositivo que se está calentando se considera un disipador del calor).
- Antes de energizar, asegúrese de que haya un ajuste uniforme. Si hubiera espacios de aire entre la superficie a calentar y el calefactor, podrían producirse puntos calientes que den como resultado daños por sobrecalentamiento.

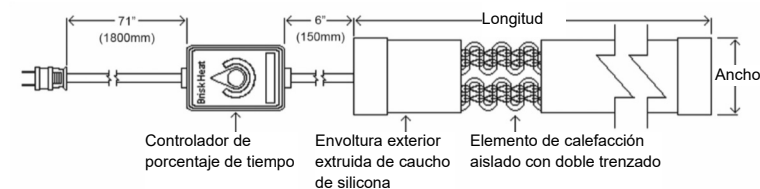
ESPECIFICACIONES

Condiciones de operación:

- Temperatura de exposición máxima: 450°F (232°C)
- Humedad máxima: HR 95%

Características del calefactor:

- Controlador de cuadrante de porcentaje de tiempo
- Modelo de 120 V con enchufe NEMA 1-15
- Modelo de 240 V sin enchufe
- Densidad de potencia: 6.0 watts/pulg.² (0.009 watt/mm²)
- Resistente a la humedad y a los productos químicos
- Apto para su uso sobre superficies eléctricamente conductoras



Ancho pulg. (mm)	Longitud pulg. (mm)	Potencia total (watts)	Número de pieza 120 V CA	Número de pieza 240 V CA (sin enchufe)
0.5 (13)	24.0 (610)	72	BSAT051002	BSAT052002
0.5 (13)	48.0 (1220)	144	BSAT051004	BSAT052004
0.5 (13)	72.0 (1830)	216	BSAT051006	BSAT052006
0.5 (13)	96.0 (2440)	288	BSAT051008	BSAT052008
0.5 (13)	120.0 (3050)	360	BSAT051010	BSAT052010
1.0 (25)	24.0 (610)	144	BSAT101002	BSAT102002
1.0 (25)	48.0 (1220)	288	BSAT101004	BSAT102004
1.0 (25)	72.0 (1830)	432	BSAT101006	BSAT102006
1.0 (25)	96.0 (2440)	576	BSAT101008	BSAT102008
1.0 (25)	120.0 (3050)	720	BSAT101010	BSAT102010
2.0 (51)	24.0 (610)	288	BSAT201002	BSAT202002
2.0 (51)	48.0 (1220)	576	BSAT201004	BSAT202004
2.0 (51)	72.0 (1830)	864	BSAT201006	BSAT202006
2.0 (51)	96.0 (2440)	1152	BSAT201008	BSAT202008
2.0 (51)	120.0 (3050)	1440	BSAT201010	BSAT202010
3.0 (76)	24.0 (610)	432	BSAT301002	BSAT302002
3.0 (76)	48.0 (1220)	864	BSAT301004	BSAT302004
3.0 (76)	72.0 (1830)	1296	BSAT301006	BSAT302006
3.0 (76)	96.0 (2440)	1440	BSAT301008	BSAT302008
3.0 (76)	120.0 (3050)	1440/1800	BSAT301010	BSAT302010

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Si no se siguen estas instrucciones podrían producirse daños materiales, lesiones personales o la muerte.

Requisitos:

- La superficie a calentar debe estar conectada a tierra, o debe colocarse una rejilla conductora de puesta a tierra entre la superficie y el calefactor.
- Las terminaciones eléctricas deben ser finalizadas por personas calificadas.
- No se necesita ninguna herramienta especial ni equipo de protección para manejar este producto (puede haber aplicaciones o superficies específicas que requieran equipo de protección).
- Temperatura de instalación: 32°F (0°C) a 131°F (55°C).
- 3" (7.5 cm) de espacio libre sobre la superficie a calentar (para la instalación).
- La tensión y la frecuencia deben estar dentro de +/-10% del valor especificado en la etiqueta del producto.

Instrucciones:

1. Inspeccione el calefactor antes de cada instalación (vea el procedimiento de inspección).
2. Asegúrese de que no haya material combustible dentro de 12" (30 cm) de la superficie a calentar.
3. Coloque o envuelva la cinta calefactora de modo que la sección ancha esté en contacto con la superficie a calentar. El calefactor no debe enroscarse ni retorcerse, y debe hacer completar contacto con la superficie en toda su longitud sin espacios de aire entre el calentador y la superficie que está calentando. El calefactor no debe nunca cruzarse ni superponerse consigo mismo.
4. Asegure el calefactor mediante un adhesivo de fibra de vidrio o aluminio, o un dispositivo de sujeción mecánico, que no lo dañe.
5. Gire el cuadrante del controlador de porcentaje a la posición 'Desactivado' (Off).
6. **Para calefactor con enchufe:**
Enchufe el calefactor en el tomacorriente apropiado.
Para calefactor sin enchufe:
Puede conectar un enchufe apropiado al calefactor, o cablearlo de manera fija.
Desconecte la alimentación eléctrica después de terminar este calefactor. Termine el cable negro en la línea 1 y el cable blanco en la línea 2. Las conexiones de alimentación deben dimensionarse de manera adecuada para soportar la tensión y la corriente especificadas en la etiqueta fijada al calefactor.
7. Si este calefactor va a operar a una temperatura mayor de 149°F (65°C), debe colocarse en sus cercanías una etiqueta de advertencia.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Este calefactor no está equipado con un dispositivo de seguridad de alta temperatura, y en determinadas condiciones es posible que supere su temperatura máxima especificada. Se requiere supervisión continua mientras se usa este dispositivo. Este calentador está diseñado para aplicaciones de calor temporal. No utilice un calefactor que haya superado su especificación de temperatura máxima.

1. Se recomienda utilizar un dispositivo de detección de temperatura al operar este calefactor.
2. Mueva lentamente el cuadrante del controlador de porcentaje hasta que el calefactor alcance la temperatura/salida de calor deseada.
3. Durante la operación, revise el calefactor a menudo para asegurar la temperatura/salida de calor adecuada.
4. Lleve el calefactor a la posición 'Desactivado' (Off) y desenchúfelo cuando no esté en uso.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Todo aquel que lea y comprenda estas instrucciones está calificado para mantener este calefactor.

Mantenimiento:

- Todas las tareas de mantenimiento deben realizarse después de que el calefactor se haya enfriado hasta la temperatura ambiente y con la alimentación eléctrica desconectada.
- Este producto debe inspeccionarse antes de su instalación y al menos cada 3 meses durante el uso.
- La suciedad, aceite, grasa y otros materiales extraños pueden quitarse con un trapo húmedo y limpiadores domésticos suaves.
- No intente reparar un calefactor dañado.

Inspección:

- La inspección debe realizarse después de que el calefactor se haya enfriado hasta la temperatura ambiente y con la alimentación eléctrica desconectada.
- El controlador de porcentaje de tiempo debe estar libre de fisuras, y el cuadrante debe estar sujeto firmemente.
- El elemento calefactor debe estar libre de cortes, fisuras y perforaciones.
- Los cables de conexión de alimentación no deben tener ninguna discontinuidad visible en su aislamiento.
- El calefactor debe estar libre de acumulaciones de suciedad, aceite, grasa u otro material extraño.

Almacenamiento:

- Este producto debe almacenarse a temperatura ambiente en un entorno con una humedad relativa menor de 80%.

Eliminación:

- Este producto no contiene ninguna sustancia peligrosa, por lo que puede eliminarse con los residuos domésticos.

PROCEDIMIENTOS DE EMERGENCIA



Lea y comprenda estos procedimientos antes de utilizar este calefactor.
Desconecte la alimentación del calefactor en caso de emergencia.

Choque eléctrico:

- No toque a la persona lesionada mientras esté en contacto con la corriente eléctrica.
- Llame a su servicio de emergencia local si la persona lesionada experimenta: quemaduras graves, confusión, respiración dificultosa, problemas del ritmo cardíaco, paro cardíaco, dolor y contracciones musculares, ataques o pérdida de conciencia.

Quemaduras menores:

- Coloque el área quemada bajo agua corriente fría durante 10 a 15 minutos.
- Quite del área quemada los anillos y otros elementos apretados.

Quemaduras mayores:

- Llame a su servicio de emergencia local.
- Proteja a la persona de daños adicionales.
- Quite del área quemada los anillos y otros elementos apretados.
- Monitoree la respiración y realice una reanimación cardiopulmonar (CPR) si fuera necesario.

Incendio:

- Llame a su servicio de emergencia local.
- Si puede hacerse con seguridad, utilice un extinguidor de incendio para luchar contra el fuego; de lo contrario, desplácese hasta una distancia segura y espere a que llegue ayuda.
- Este calefactor está construido con materiales que no mantienen una llama pero podrían inflamar material combustible vecino.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Lea esta guía antes de ponerse en contacto con BriskHeat[®]. Esta guía está diseñada para responder a las preguntas más comunes. Si no puede identificar el problema o necesita asistencia adicional, comuníquese con su distribuidor o representante local, o con la fábrica de BriskHeat en: **1-800-848-7673, 614-294-3376** o **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUCIÓN (SOLUCIONES)
El calefactor no se activa.	Verifique que el calefactor esté conectado a la tensión correcta. Verifique que el controlador no esté en la posición 'Desactivado' (Off).
El interruptor automático o el interruptor de falla a tierra (GFCI) se ha disparado.	Verifique que el interruptor automático esté especificado para los requisitos actuales marcados en la etiqueta del calefactor. Inspeccione el calefactor para ver si tiene daños (vea el procedimiento de inspección). Inspeccione las terminaciones del cableado (solo una persona calificada).

INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Briskheat garantiza al comprador original de este producto por el período de diez y ocho (18) meses desde la fecha del envío o doce (12) meses desde la fecha de la instalación, la que ocurra primero. La obligación de BriskHeat y el recurso exclusivo según esta garantía se limitará a la reparación o el reemplazo, a opción de BriskHeat, de toda pieza del producto en la que, en condiciones prescritas de uso y servicio y luego del examen de BriskHeat, se determine por parte de BriskHeat que es defectuosa. Los detalles completos de la garantía pueden encontrarse en línea en www.briskheat.com, o comunicándose con nosotros al 1-800-848-7673 (línea sin cargo en EE. UU. y Canadá) o al 1-614-294-3376 (en todo el mundo).

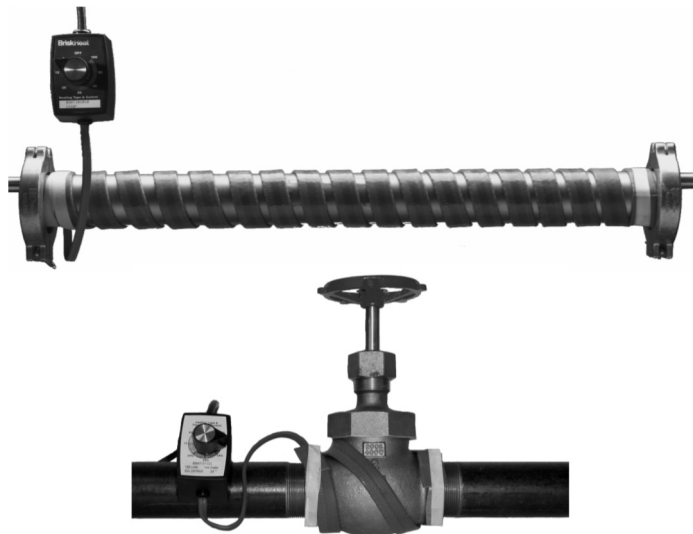
BriskHeat[®]

Corporation

Sede central:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, EE. UU .

Europa:
P.O. Box 420124
44275 Dortmund, Alemania

Línea sin cargo: 800-848-7673
Teléfono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com



(Série BSAT)

Rubans chauffants en caoutchouc de silicone avec commande à cadran en proportion du temps

Manuel d'instructions



Veuillez lire et comprendre ce mode d'emploi avant d'utiliser ou de faire l'entretien de ce produit. Le non-respect de ces instructions risque d'entraîner un accident pouvant causer des blessures graves, voire mortelles.

Gardez ces instructions à titre de référence.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	18
Caractéristiques	18
Applications	18
Approbations	18
Importantes instructions de sécurité	19
Spécifications	20
Instructions d'installation	21
Instructions d'utilisation	21
Instructions d'entretien	22
Procédures d'urgence	23
Guide de dépannage	23
Informations de garantie	24

INTRODUCTION

Les rubans chauffants XtremeFLEX[®] BSAT sont conçus pour un réchauffage temporaire, rapide et facile.

Enroulez le ruban chauffant flexible autour de l'objet désiré et tournez le cadran de contrôle sur le pourcentage de temps que vous préférez.

CARACTÉRISTIQUES

Contrôle au pourcentage de temps: Comment ça marche

Un contrôle au pourcentage du temps fait varier la proportion du temps (durée) pendant lequel le chauffage est en mode activé ou désactivé. L'application de chauffage va déterminer quel sera le point de réglage requis. Le contrôleur n'utilise pas de capteur de température et son bon fonctionnement nécessite par conséquent une surveillance continue dans des conditions de charge changeantes, surtout à haute température (50% ou plus).

APPLICATIONS

Applications prévues

- Chauffage d'usage général pour surfaces planes ou incurvées.

Applications interdites

- Utilisation à l'extérieur
- Immersion dans un liquide
- Installations permanentes
- Réchauffement d'espace

APPROBATIONS



2014/35/EU (Directive pour basse tension)
2011/65/EU (Directive RoHS 2)

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Le symbole ci-dessus est utilisé pour attirer votre attention sur des instructions concernant votre sécurité personnelle. Il souligne des consignes de sécurité importantes. Il signifie « **ATTENTION ! Restez vigilant !** Il en va de votre sécurité ! » Lisez le message qui suit et soyez vigilant quant aux risques de blessures corporelles graves ou mortelles.

DANGER

Indique des dangers immédiats qui **ENTRAÎNERONT** des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

ATTENTION

Indique des dangers ou des pratiques dangereuses **POUVANT ENTRAÎNER** des blessures graves ou mortelles.

DANGER

Une personne qui n'a pas lu et assimilé toutes les instructions d'utilisation n'est pas qualifiée pour faire fonctionner ce produit.

DANGER

- N'immergez pas le ruban chauffant dans un liquide.
- Gardez les matières combustibles ou volatiles à distance du chauffe-ballon pendant son utilisation.
- N'utilisez pas le ruban chauffant dans des endroits à risque.
- Gardez les objets tranchants à l'écart de l'appareil de chauffage

AVERTISSEMENT

- Seul du personnel qualifié a le droit d'effectuer le câblage électrique.
- Débranchez le secteur en amont avant de réaliser des connexions électriques quelconques.
- Tout le câblage électrique doit se conformer aux normes électriques locales.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de coupure d'alimentation électrique adéquat.
- L'utilisateur final est responsable de la fourniture d'un dispositif de protection électrique adéquat. Il est fortement recommandé d'utiliser une protection en cas de fuite à la terre (GFCI).

ATTENTION

- Ne manipulez jamais le ruban chauffant quand il est en fonctionnement. Débranchez-le toujours de sa source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de le toucher.
- Inspectez le produit avant de l'utiliser (voir en page 22).
- Ne l'utilisez pas s'il présente des surfaces déchirées ou usées, ou d'autres défauts visibles.
- N'enroulez pas le ruban chauffant sur lui-même.
- N'essayez pas de réparer des rubans chauffants endommagés ou présentant un dysfonctionnement
- N'écrasez pas et n'appliquez pas de contrainte physique sévère au ruban chauffant ou à son cordon.
- Débranchez le ruban chauffant quand il n'est pas en utilisation.
- Fixez le ruban sur l'équipement à chauffer en n'utilisant que des méthodes approuvées.
- Si un déversement de matière se produit sur le ruban chauffant, débranchez-le de sa source d'alimentation et nettoyez-le après son refroidissement.
- Ne faites jamais fonctionner un ruban chauffant sans un absorbeur thermique (le dispositif devant être chauffé est considéré comme tel).
- Assurez-vous qu'il y a un contact uniforme avant de mettre sous tension. S'il y a des couches d'air entre la surface à chauffer et le ruban, des points chauds peuvent s'établir et entraîner des brûlures par surchauffe.

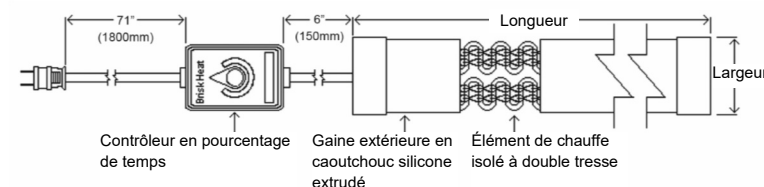
SPÉCIFICATIONS

Conditions de fonctionnement :

- Température maximale d'exposition : 450°F (232°C)
- Humidité relative maximale : 95%

Caractéristiques du chauffage :

- Contrôle au pourcentage de temps
- Modèle en secteur 120 V avec fiche NEMA 1-15
- Modèle en secteur 240 V sans fiche
- Densité de puissance : 6 watts/pouce² (0,9 watts/cm²)
- Résistance aux moisissures et aux produits chimiques
- Utilisable sur des surfaces conductrices



Largeur pouces (mm)	Longueur pouces (mm)	Puissance totale en watts	N° de pièce pour 120 V CA	N° de pièce pour 230 V (sans fiche)
0.5 (13)	24.0 (610)	72	BSAT051002	BSAT052002
0.5 (13)	48.0 (1220)	144	BSAT051004	BSAT052004
0.5 (13)	72.0 (1830)	216	BSAT051006	BSAT052006
0.5 (13)	96.0 (2440)	288	BSAT051008	BSAT052008
0.5 (13)	120.0 (3050)	360	BSAT051010	BSAT052010
1.0 (25)	24.0 (610)	144	BSAT101002	BSAT102002
1.0 (25)	48.0 (1220)	288	BSAT101004	BSAT102004
1.0 (25)	72.0 (1830)	432	BSAT101006	BSAT102006
1.0 (25)	96.0 (2440)	576	BSAT101008	BSAT102008
1.0 (25)	120.0 (3050)	720	BSAT101010	BSAT102010
2.0 (51)	24.0 (610)	288	BSAT201002	BSAT202002
2.0 (51)	48.0 (1220)	576	BSAT201004	BSAT202004
2.0 (51)	72.0 (1830)	864	BSAT201006	BSAT202006
2.0 (51)	96.0 (2440)	1152	BSAT201008	BSAT202008
2.0 (51)	120.0 (3050)	1440	BSAT201010	BSAT202010
3.0 (76)	24.0 (610)	432	BSAT301002	BSAT302002
3.0 (76)	48.0 (1220)	864	BSAT301004	BSAT302004
3.0 (76)	72.0 (1830)	1296	BSAT301006	BSAT302006
3.0 (76)	96.0 (2440)	1440	BSAT301008	BSAT302008
3.0 (76)	120.0 (3050)	1440/1800	BSAT301010	BSAT302010

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures ou même la mort.

Besoins :

- La surface chauffée doit être mise à la terre, ou un écran conducteur de mise à la terre doit être intercalé entre la surface et le ruban chauffant.
- Les raccordements électriques doivent être effectués par des personnes qualifiées.
- Il n'y a pas besoin d'outils spéciaux ou d'équipement de protection pour manipuler ce produit (des applications ou des surfaces spécifiques peuvent nécessiter un équipement de protection).
- Température d'installation : 32°F (0°C) à 131°F (55°C).
- 3" (7,5 cm) de dégagement au-dessus de la surface à chauffer (pour l'installation).
- Les valeurs de tension et de fréquence du secteur doivent être à ±10% de la spécification (sur l'étiquette du produit).

Instructions:

1. Inspectez le ruban chauffant avant chaque installation (voir la procédure d'inspection).
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matières combustibles à moins de 12" (30 cm) de la surface à réchauffer.
3. Posez ou enrroulez le ruban chauffant de façon à ce que sa section large soit en contact avec la surface à réchauffer. Le radiateur ne doit pas être tordu ni plié et doit être complètement en contact avec la surface sur toute sa longueur sans laisser d'espace entre le radiateur et la surface qu'il chauffe. Il ne doit jamais se croiser ou se chevaucher.
4. Fixez le ruban chauffant en utilisant de la bande adhésive aluminique ou de fibre de verre, ou un dispositif d'attache mécanique qui ne l'endommagera pas.
5. Passez le cadran du contrôleur au pourcentage sur sa position d'arrêt.
6. **Ruban chauffant avec fiche :**
Branchez le ruban chauffant sur une prise secteur appropriée.
Ruban chauffant sans fiche :
Vous pouvez fixer une fiche appropriée à ce ruban chauffant ou le câbler en direct sur une source de secteur. Coupez en amont l'alimentation secteur avant d'équiper ce ruban chauffant. Connectez son fil noir sur la phase et son fil blanc sur le neutre. Ces raccordements doivent être correctement calibrés pour supporter la tension et le courant spécifiés sur l'étiquette fixée au ruban.
7. Si le ruban chauffant doit fonctionner à plus de 149°F (65°C) il faut placer une étiquette de mise en garde près de lui.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Ce ruban chauffant n'est pas équipée d'un dispositif de sécurité en cas de température trop élevée, et dans certaines conditions sa température pourrait dépasser la valeur maximale spécifiée. Le radiateur ne doit pas être tordu ni plié et doit être complètement en contact avec la surface sur toute sa longueur sans laisser d'espace entre le radiateur et la surface qu'il chauffe.. N'utilisez plus un ruban chauffant ayant dépassé sa limite de température.

1. Il est recommandé d'utiliser un dispositif de mesure de température pendant le fonctionnement du ruban chauffant.
2. Augmentez lentement le pourcentage au cadran du contrôleur jusqu'à ce que le ruban chauffant atteigne la température/la puissance de chauffage voulue.
3. Durant le fonctionnement vérifiez souvent le ruban pour vous assurer de la valeur de cette température.
4. Quand le ruban chauffant n'est pas utilisé, passez son cadran sur l'arrêt et débranchez-le.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



Toute personne ayant lu et assimilé ces instructions est qualifiée pour entretenir le ruban chauffant.

Entretien

- Tout l'entretien doit être effectué une fois que le ruban chauffant a refroidi à la température ambiante, et avec son alimentation électrique débranchée.
- Ce produit est à inspecter chaque fois avant d'être installé et au moins tous les trois mois dans sa période d'utilisation.
- La saleté, l'huile, la graisse et les autres matières parasites sont à éliminer avec un chiffon imbibé de nettoyant domestique.
- N'essayez pas de réparer un ruban chauffant endommagé.

Inspection:

- L'inspection doit être effectuée une fois que le ruban chauffant a refroidi à la température ambiante, et avec son alimentation électrique débranchée.
- Le contrôleur au pourcentage de temps doit être exempt de toute craquelure et son cadran doit être bien fixé.
- L'élément de chauffe doit être exempt de toute coupure, craquelure ou percée.
- Les fils d'alimentation ne doivent pas comporter de cassures visibles de leur isolation.
- Le ruban chauffant ne doit pas avoir de dépôt de saleté, huile ou graisse, ou d'autres salissures.

Entreposage :

- Ce produit doit être gardé à température ambiante dans un environnement à moins de 80% d'humidité relative.

Mise au rebut :

- Ce produit ne contient pas de substances dangereuses et peut être jeté avec les ordures ménagères.

PROCÉDURES D'URGENCE



Lisez et assimilez ces procédures avant d'utiliser le ruban chauffant. Débranchez l'alimentation électrique du ruban avant d'intervenir dessus.

Commotion électrique :

- Ne touchez pas une personne affectée tant qu'elle est encore soumise à la tension électrique.
- Appelez les urgences médicales locales si la personne atteinte présente ces symptômes : Brûlures graves, confusion, difficulté respiratoire, problèmes d'arythmie cardiaque, arrêt cardiaque, douleur et contractions musculaires, épilepsie ou perte de conscience.

Brûlures légères :

- Maintenez la partie brûlée sous de l'eau froide courante pendant 10-15 minutes.
- Ôtez les bagues ou autre objets serrés de la zone atteinte.

Brûlures graves :

- Appelez le service des urgences médicales local.
- Protégez la personne contre toute atteinte supplémentaire.
- Ôtez les bagues ou autre objets serrés de la zone atteinte.
- Surveillez la respiration, si nécessaires commencez une réanimation cardiorespiratoire.

Départ d'incendie :

- Appelez le service des pompiers local.
- S'il n'y a pas de risque à la faire, utilisez un extincteur pour lutter contre les flammes, sinon évacuez à une distance sans danger et attendez l'arrivée des secours.
- Le ruban chauffant est fabriqué avec des matériaux n'entretenant pas les flammes, mais qui peuvent se consumer près de matières combustibles.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Veuillez bien lire ce guide avant de contacter BriskHeat[®]. Il a été conçu pour répondre aux questions les plus fréquentes. Si vous n'êtes pas à même d'identifier le problème ou avez besoin d'assistance supplémentaire, veuillez demander à votre contact chez le distributeur local ou contactez notre usine Briskheat : **1-800-848-7673, 614-294-3376**, ou **bhtsales1@briskheat.com**

PROBLÈME	SOLUTION(S)
Le ruban chauffant ne se met pas en marche.	Vérifiez que le ruban chauffant est branché sur la tension secteur adéquate. Vérifiez que le contrôleur n'est pas en position d'arrêt (OFF).
Le disjoncteur ou la protection GFCI a déclenché	Vérifiez que le disjoncteur est calibré pour les besoins en courant spécifiés sur l'étiquette de la ruban chauffant. Inspectez le bande pour déceler d'éventuels dommages (voir la procédure d'inspection). Inspectez les raccordements de câblage (personne qualifiée uniquement).

INFORMATIONS DE GARANTIE

BriskHeat[®] garantit ce produit pour son acheteur d'origine pendant une période de dix-huit (18) mois à partir de sa date d'expédition, ou de douze (12) mois à partir de sa date d'installation (la première de ces deux échéances). L'obligation de BriskHeat[®], qui constitue l'unique remède dans le cadre de cette garantie, se limite à la réparation ou au remplacement, au choix exclusif de BriskHeat[®], de toutes les pièces du produit prouvées défectueuses dans le contexte d'une utilisation prescrite et d'un service suivant l'examen de BriskHeat[®], qui détermine qu'il y a bien une défaillance. Les détails complets de la garantie peuvent se trouver en ligne sur le site www.briskheat.com, ou en nous contactant au 1-800-848-7673 (appel sans frais pour USA / Canada) ou au 1-614-294-3376 reste du monde).

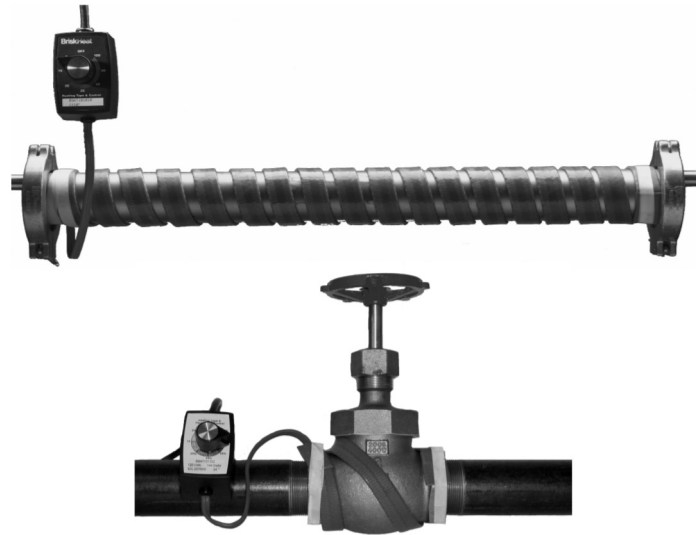
BriskHeat[®]

Corporation

Siège social:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europe:
P.O. Box 420124
44275 Dortmund, Germany

Appel sans frais : 800-848-7673
Téléphone : 614-294-3376
Télécopie : 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com



(BSAT Serie)

Silikonkautschuk-Heizbänder mit prozentualem Einschaltdauerwähler Manual de instrucciones



Sie müssen diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben, bevor Sie dieses Produkt installieren, bedienen oder warten. Ein mangelndes Verständnis dieser Bedienungsanleitung kann zu Unfällen führen, die schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.

Diese Anweisungen für späteres Nachschlagen aufbewahren.

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung.....	26
Funktionen	26
Anwendungen	26
Zulassungen	26
Wichtige sicherheitshinweise.....	27
Technische daten.....	28
Installationsanweisungen	29
Bedienungsanleitung.....	29
Wartungsanweisungen.....	30
Notfallverfahren.....	31
Fehlerbehebungsanleitung.....	31
Garantieinformation.....	32

EINFÜHRUNG

XtremeFLEX[®] BSAT-Heizbänder sind für eine temporäre, schnelle und einfache Heizung ausgelegt.

Wickeln Sie das flexible Heizband um das gewünschte Objekt und drehen Sie den prozentualen Einschaltdauerwähler auf die von Ihnen bevorzugte Einstellung.

FUNKTIONEN

Prozentualer Einschaltdauerwähler: Wie es funktioniert

Die prozentuale Einschaltdauersteuerung steuert den Anteil der Zeitlänge, in der sich die Heizung im Heizmodus "Ein" oder "Aus" befindet. Die Heizungsanwendung bestimmt den jeweils benötigten Sollwert. Der Regler arbeitet nicht mit einem Temperatursensor, daher ist für einen zufriedenstellenden Betrieb unter wechselnden Lastbedingungen eine kontinuierliche Überwachung erforderlich, besonders bei hohen Temperaturen (50% oder höher).

ANWENDUNGEN

Vorgesehene Anwendungen:

- Universalheizung für flache oder gekrümmte Oberflächen

Verbotene Anwendungen:

- Außenbereich
- Untergetaucht in Flüssigkeiten
- Festinstallationen
- Raumheizung

ZULASSUNGEN



2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)
2011/65/EU (RoHS 2 Richtlinie)

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



SICHERHEITSWARNSYMBOL

Das obige Symbol wird verwendet, um Ihre Aufmerksamkeit auf Anweisungen zu richten, die Ihrer Sicherheit dienen. Es weist auf wichtige Sicherheitshinweise hin und bedeutet: **ACHTUNG!** **Aufpassen! Ihre persönliche Sicherheit ist gefährdet!** Lesen Sie die nachfolgende Mitteilung und seien Sie wachsam, um die Möglichkeit von Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.



Unmittelbare Gefahrenquelle, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **WIRD**.



Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu schweren Verletzungen oder den Tod führen **KÖNNEN**.



Gefahren oder unsichere Praktiken, die zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen **KÖNNEN**.



Eine Person, die diese Installationsanweisungen nicht gelesen und nicht verstanden hat, ist für die Installation dieses Produkts nicht qualifiziert.



- Tauchen Sie das Heizband nicht in Flüssigkeiten.
- Halten Sie flüchtige oder brennbare Stoffe vom Heizband entfernt, wenn es im Einsatz ist.
- Verwenden Sie die Heizung nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Halten Sie scharfe Objekte von der Heizung entfernt.



- Nur qualifiziertes Personal darf die elektrischen Verkabelungen anschließen.
- Unterbrechen Sie die Versorgungsspannung an der Quelle, bevor Sie Stromanschlüsse vornehmen.
- Die Verkabelung muss den lokalen Elektrovorschriften entsprechen.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung eines geeigneten Trennschalters verantwortlich.
- Der Endbenutzer ist für die Bereitstellung einer geeigneten elektrischen Schutzeinrichtung verantwortlich. Die Installation eines Fehlerstromschutzschalters wird dringend empfohlen.



- Handhaben Sie die Heizung nie, während sie in Betrieb ist. Trennen Sie die Heizung von der Stromquelle und lassen Sie sie vor der Handhabung abkühlen.
- Produkt vor Gebrauch untersuchen (siehe Seite 30).
- Verwenden Sie das Heizband nicht auf gerissenen oder verschlissenen Oberflächen.
- Wickeln Sie das Heizband nicht um sich selbst.
- Reparieren Sie keine beschädigten oder fehlerhaften Heizbänder.
- Wenden Sie keine schwere Belastung am Heizband oder Netzkabel an und zerquetschen Sie es nicht.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Heizband nicht in Gebrauch ist.
- Befestigen Sie das Heizband nur mit zugelassenen Verfahren am Objekt.
- Wenn Verunreinigungen durch Fremdkörper auf dem Heizband auftreten, trennen Sie es von Stromquelle und säubern Sie das Heizband nach dem Abkühlen.
- Betreiben Sie das Heizkabel niemals ohne einen entsprechenden Kühlkörper (Kühlkörper ist das zu erwärmende Objekt).
- Stellen Sie sicher, dass das Heizband eng anliegt, bevor Sie es einschalten. Wenn sich Luftspalten zwischen der zu erhaltenden Oberfläche und dem Heizband befinden können heiße Stellen auftreten, die zum Durchbrennen aufgrund von Überhitzung führen.

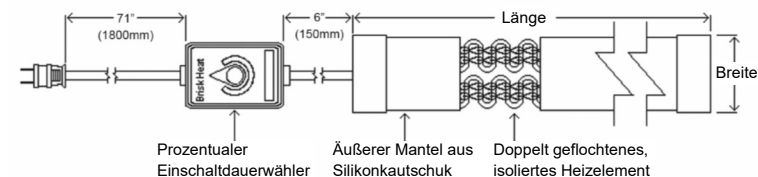
TECHNISCHE DATEN

Betriebsbedingungen:

- Maximale Expositionstemperatur: 232°C (450°F)
- Maximale Feuchte: 95% RH

Heizungsmerkmale:

- Prozentualer Einschaltdauerwähler
- Leistungsichte: 0,009 Watt/mm² (6,0 Watt/Zoll²)
- 120-V-Modell mit NEMA 1-15 Stecker
- Feuchtigkeits- und Chemikalienbeständigkeit
- Geeignet für elektrisch leitende Oberflächen
- 240-V-Modell ohne Stecker



Breite Zoll (mm)	Länge Zoll (mm)	Watt gesamt	Teilenr. 120VAC	Teilenr. 240 VAC (ohne Stecker)
0.5 (13)	24.0 (610)	72	BSAT051002	BSAT052002
0.5 (13)	48.0 (1220)	144	BSAT051004	BSAT052004
0.5 (13)	72.0 (1830)	216	BSAT051006	BSAT052006
0.5 (13)	96.0 (2440)	288	BSAT051008	BSAT052008
0.5 (13)	120.0 (3050)	360	BSAT051010	BSAT052010
1.0 (25)	24.0 (610)	144	BSAT101002	BSAT102002
1.0 (25)	48.0 (1220)	288	BSAT101004	BSAT102004
1.0 (25)	72.0 (1830)	432	BSAT101006	BSAT102006
1.0 (25)	96.0 (2440)	576	BSAT101008	BSAT102008
1.0 (25)	120.0 (3050)	720	BSAT101010	BSAT102010
2.0 (51)	24.0 (610)	288	BSAT201002	BSAT202002
2.0 (51)	48.0 (1220)	576	BSAT201004	BSAT202004
2.0 (51)	72.0 (1830)	864	BSAT201006	BSAT202006
2.0 (51)	96.0 (2440)	1152	BSAT201008	BSAT202008
2.0 (51)	120.0 (3050)	1440	BSAT201010	BSAT202010
3.0 (76)	24.0 (610)	432	BSAT301002	BSAT302002
3.0 (76)	48.0 (1220)	864	BSAT301004	BSAT302004
3.0 (76)	72.0 (1830)	1296	BSAT301006	BSAT302006
3.0 (76)	96.0 (2440)	1440	BSAT301008	BSAT302008
3.0 (76)	120.0 (3050)	1440/1800	BSAT301010	BSAT302010

INSTALLATIONSANWEISUNGEN



Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Sachschäden, Verletzungen oder den Tod zur Folge haben.

ANFORDERUNGEN:

- Die beheizte Oberfläche muss geerdet sein oder ein leitender Erdungsschirm muss zwischen die Oberfläche und die Heizung eingefügt werden.
- Elektrische Anschlüsse müssen von dafür qualifizierten Personen durchgeführt werden.
- Für die Handhabung dieses Produkts sind keine speziellen Werkzeuge oder Schutzausrüstungen erforderlich (spezielle Anwendungen oder Oberflächen können aber eine Schutzausrüstung erfordern).
- Installationstemperatur: 0°C (32°F) bis 55°C (131°F).
- 7,5 cm (3") Freiraum zur Montage über der zu beheizenden Fläche.
- Spannung und Frequenz müssen innerhalb von +/-10% der auf dem Typenschild angegebenen Werte liegen.

Installationsanweisungen:

1. Heizung vor jeder Installation überprüfen (siehe Inspektionsverfahren).
2. Stellen Sie sicher, dass kein brennbares Material innerhalb von 30 cm (12") von der zu beheizenden Oberfläche vorhanden ist.
3. Das Heizband so verlegen oder umwickeln, dass der breite Abschnitt mit der zu erhitzenden Oberfläche in Berührung kommt. Der Heizung sollte nicht verdreht oder geknickt sein und sollte die Oberfläche über ihre gesamte Länge vollständig berühren ohne Luftspalte zwischen der Heizung und der zu beheizenden Oberfläche. Der Heizung darf sich nicht überkreuzen oder überlappen.
4. Fixieren Sie die Heizung mit Aluminium oder Fiberglas-Klebstoff oder durch eine mechanische Klemmvorrichtung, die keine Beschädigung der Heizung verursacht.
5. Drehen Sie den Wähler auf dem prozentualen Regler in die Aus-Position.
6. **Für Heizungen mit Stecker:**
Stecken Sie den Heizer in die entsprechende Steckdose.
Für Heizungen ohne Stecker:
Sie können einen geeigneten Stecker an diese Heizung anschließen oder die Heizung fest installieren. Trennen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie diese Heizung anschließen. Schließen Sie das schwarze Kabel an die Leitung 1 und das weiße Kabel an die Leitung 2 an. Der Netzanschluss muss auf die auf dem Typenschild der Heizung angegebene Spannung und Stromstärke angemessen ausgelegt sein.
7. Wenn diese Heizung bei mehr als 65°C (149°F) betrieben wird, sollte ein Warnschild in der Nähe der Heizung angebracht werden.

BEDIENUNGSANLEITUNG



Diese Heizung ist mit keiner Hochtemperatursicherung ausgerüstet und unter bestimmten Bedingungen kann die maximale Nenntemperatur überschritten werden. Während des Gebrauchs dieses Geräts, ist eine kontinuierliche Überwachung ist erforderlich. Dieses Heizgerät ist für temporäre Wärmeanwendungen konzipiert. Verwenden Sie keine Heizung, die ihre maximale Nenntemperatur überschritten hat.

1. Es wird empfohlen, während des Betriebes einen Temperaturfühler zu verwenden.
2. Erhöhen Sie langsam den Wähler auf dem prozentualen Regler, bis die Heizung die gewünschte Temperatur / Heizleistung erreicht.
3. Kontrollieren Sie während des Betriebs öfters die Heizung, um die richtige Temperatur / Heizleistung sicherzustellen.
4. Wenn sie nicht in Verwendung ist, schalten Sie die Heizung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

© BriskHeat[®] Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

WARTUNGSANWEISUNGEN



Jeder, der diese Anleitung liest und versteht, ist zur Wartung dieser Heizung qualifiziert.

Wartung:

- Alle Wartungsarbeiten sollten erst dann durchgeführt werden, nachdem die Heizung auf Raumtemperatur abgekühlt und die Stromzuführung abgeschaltet ist
- Dieses Produkt sollte vor der Installation und mindestens alle 3 Monate während des Betriebs inspiziert werden
- Schmutz, Öl, Fett oder andere Fremdkörper können mit einem feuchten Lappen und milden Haushaltsreinigern entfernt werden
- Versuchen Sie ein beschädigtes Heizband nicht zu reparieren

Inspektion:

- Alle Inspektionen sollten erst dann durchgeführt werden, nachdem die Heizung auf Raumtemperatur abgekühlt und die Stromzuführung abgeschaltet ist
- Der prozentuale Regler sollte frei von Rissen und der Wähler sicher angebracht sein.
- Das Heizelement sollte frei von Schnitten, Rissen oder Einstichen sein. Die Stromzuführungen sollten keine sichtbaren Brüche in ihrer Isolierung aufweisen
- Die Heizung sollte frei von Schmutz, Öl, Fett oder anderen Fremdstoffen sein

Lagerung:

- Dieses Produkt sollte bei Raumtemperatur in einer Umgebung mit einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 80% gelagert werden

Entsorgung:

- Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Stoffe und kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.

NOTFALLVERFAHREN



Lesen und verstehen Sie diese Verfahren vor der Verwendung dieser Heizung. Trennen Sie die Stromversorgung von der Heizung.

Stromschlag:

- Berühren Sie die verletzte Person nicht, während sie noch in Kontakt mit dem elektrischen Strom steht.
- Rufen Sie Ihren örtlichen Notdienst an, wenn die geschädigte Person folgendes erleidet: Schwere Verbrennungen, Verwirrung, Schwierigkeiten beim Atmen, Herzrhythmusstörungen, Herzstillstand, Muskelschmerzen und -kontraktionen, Krampfanfälle oder den Verlust des Bewusstseins.

Leichte Verbrennungen:

- Halten Sie den verbrannten Bereich für 10-15 Minuten unter kühles fließendes Wasser.
- Entfernen Sie Ringe oder andere eng anliegende Gegenstände aus dem verbrannten Bereich

Schwere Verbrennungen:

- Rufen Sie Ihren örtlichen Notdienst an.
- Schützen Sie die Person vor weiterem Schaden.
- Entfernen Sie Ringe oder andere eng anliegende Gegenstände aus dem verbrannten Bereich.
- Überwachen Sie die Atmung und führen Sie, wenn nötig, eine Reanimation durch.

Feuer:

- Rufen Sie Ihren örtlichen Notdienst an.
- Wenn es sicher ist, bekämpfen Sie das Feuer mit einem Feuerlöscher, ansonsten evakuieren Sie den Bereich bis zu einem sicheren Abstand und warten Sie, bis Hilfe eintrifft.
- Diese Heizung ist aus Material gebaut, das keinen Brand unterstützt, kann sich aber in der Nähe von brennbarem Material entzünden.

FEHLERBEHEBUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie bitte diese Anleitung, bevor Sie BriskHeat[®] kontaktieren. Diese Anleitung beantwortet die am häufigsten gestellten Fragen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, das Problem zu identifizieren oder zusätzliche Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte telefonisch an Ihren lokalen Vertriebspartner oder an die BriskHeat-Zentrale unter **+1-800-848-7673** (USA und Kanada), **+1 614-294-3376** (weltweit) oder per E-Mail an **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEM	LÖSUNG(EN)
Heizung schaltet nicht ein.	Stellen Sie sicher, dass die Heizung an die auf dem Typenschild angegebene Spannung angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass sich der Regler nicht in der Position "Off" befindet.
Leistungsschalter oder FI-Schutzschalter löst aus	Überprüfen Sie, ob der Leistungsschalter für die auf dem Typenschild der Heizung angegebene Stromanforderungen ausgelegt ist. Heizung auf Beschädigungen prüfen (siehe Inspektionsverfahren). Leistungsanschlüsse prüfen (nur durch qualifizierte Person).

GARANTIEINFORMATION

BriskHeat gewährt dem ursprünglichen Käufer dieses Produkts Garantie für den Zeitraum von achtzehn (18) Monaten ab Versanddatum oder zwölf (12) Monaten ab Installationsdatum, je nachdem, was zuerst eintritt. Die Verpflichtung von BriskHeat und das ausschließliche Rechtsmittel gemäß dieser Garantie ist nach Wahl von BriskHeat auf die Reparatur oder den Ersatz für jegliche Teile des Produkts beschränkt, die sich unter vorgeschriebenen Verwendung und Wartung gemäß Prüfung durch BriskHeat als defekt erweisen und nachdem die Mängel durch BriskHeat festgestellt wurden. Die vollständigen Einzelheiten dieser Garantie erfahren Sie im Internet unter www.briskheat.com oder indem Sie uns kontaktieren unter +1-800-848-7673 (gebührenfrei in U.S.A. und Kanada) oder unter +1-614-294-3376 (weltweit).

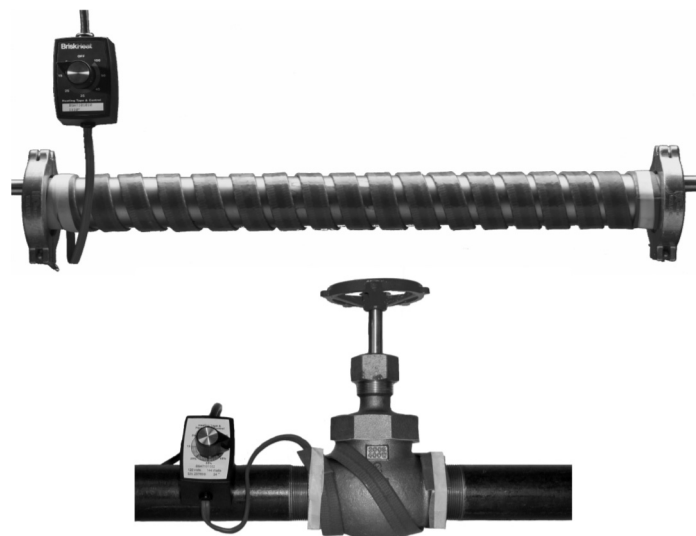
BriskHeat[®]

Corporation

Unternehmenszentrale:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europa:
Postfach 420124
44275 Dortmund, Deutschland

Gebührenfrei (in den USA und Kanada): +1 800-848-7673
Telefon: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com



(Serie BSAT)

Nastri riscaldanti in gomma siliconica
con quadrante di controllo percentuale
del tempo

Manuale d'istruzione

	È necessario leggere e comprendere questo manuale prima di installare, mettere in funzione e seguire la manutenzione su questo prodotto. L'incapacità di comprendere queste istruzioni potrebbe causare un incidente e quindi gravi lesioni o morte. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.
--	---

SOMMARIO

Introduzione	34
Caratteristiche	34
Applicazioni	34
Approvazioni	34
Istruzioni di sicurezza importanti	35
Specifiche	36
Istruzioni di installazione	37
Istruzioni per l'uso	37
Istruzioni di manutenzione	38
Procedure di emergenza	39
Guida alla risoluzione dei problemi	39
Informazioni sulla garanzia	40

INTRODUZIONE

I nastri riscaldanti XtremeFLEX[®] BSAT sono progettati per il riscaldamento temporaneo, veloce e facile.

Avvolgere il nastro riscaldante flessibile intorno al vostro oggetto desiderato e accendere il quadrante di controllo percentuale di tempo per l'impostazione preferita.

CARATTERISTICHE

Quadrante di controllo percentuale di tempo: Come funziona

Un quadrante di controllo percentuale di tempo varia la proporzione (durata) di tempo per la quale il riscaldatore si trovi in modalità di riscaldamento "on" o "off". L'applicazione di riscaldamento determinerà il valore di riferimento effettivo richiesto. Il regolatore non utilizza un sensore di temperatura e, pertanto il funzionamento soddisfacente richiede la supervisione continua in caso di modifica delle condizioni di carico, soprattutto ad alte temperature (50% o superiore).

APPLICAZIONI

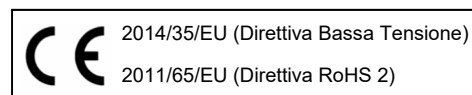
Applicazioni previste:

- Riscaldamento di uso generale per superfici piane o curve

Applicazioni vietate: Uso esterno

- Uso esterno
- Sommerso in installazioni
- Permanenti liquide
- Riscaldamento degli ambienti

APPROVAZIONI



IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



SIMBOLO DI PERICOLO

Il simbolo di cui sopra è utilizzato per richiamare la vostra attenzione alle istruzioni per la sicurezza personale. Tale simbolo rileva importanti precauzioni di sicurezza. Significa **"ATTENZIONE! Sia attento! La sicurezza personale è coinvolta!"** Leggere il messaggio che segue e fare attenzione alla possibilità di lesioni personali o di morte.



Rischi immediati che **CAUSERANNO** gravi lesioni personali o la morte



Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali



Pericoli o pratiche non sicure che **POTREBBERO CAUSARE** gravi lesioni personali



La persona che non ha letto e compreso tutte le istruzioni di installazione non è qualificata per poter installare questo prodotto.



- Non immergere il riscaldatore nel liquido.
- Tenere il materiale volatile o combustibile lontano dal riscaldatore durante l'uso.
- Non usare il riscaldatore in ambienti pericolosi.
- Mantenere gli oggetti metallici appuntiti lontano dal riscaldatore.



- Solo il personale qualificato è autorizzato a collegare i cavi elettrici.
- Prima di effettuare i collegamenti elettrici, scollegare tutti i cavi di alimentazione dalla fonte elettrica.
- Tutti i collegamenti elettrici devono rispettare le normative elettriche locali.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di sezionamento elettrico adatto.
- L'utente finale è responsabile di fornire un dispositivo di protezione elettrica adeguato. Si consiglia vivamente di usare un interruttore di protezione guasto per messa a terra.



- Non maneggiare il riscaldatore mentre è in funzione; staccare sempre il riscaldatore dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di maneggiarlo.
- Ispezionare il prodotto prima dell'uso (vedere pagina 38).
- Non utilizzare il riscaldatore con superfici strappate o usurate o altri danni visivi.
- Non avvolgere il riscaldatore su se stesso
- Non riparare i riscaldatori danneggiati o difettosi.
- Non schiacciare e non applicare stress fisico forte sul riscaldatore o sul gruppo del cavo.
- Sconnettere il riscaldatore quando non in uso.
- Fissare il riscaldatore al dispositivo con metodi approvati.
- In caso di fuoriuscita di sostanze estranee sul riscaldatore, togliere l'alimentazione elettrica e pulire dopo aver consentito al riscaldatore di raffreddarsi.
- Non azionare un riscaldatore senza un dissipatore appropriato (un dispositivo riscaldato è considerato un dissipatore di calore).
- Assicurarsi che ci sia un montaggio uniforme prima di collegare alla rete elettrica. Se vi sono vuoti d'aria tra la superficie da riscaldare e il riscaldatore, possono verificarsi dei punti caldi che potrebbe causare bruciature dovute al surriscaldamento.

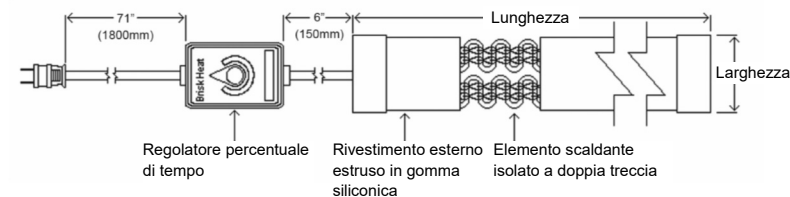
SPECIFICHE

Condizioni di esercizio:

- Temperatura massima di esposizione: 450°F (232°C)
- Umidità massima: 95% di umidità relativa

Caratteristiche del riscaldatore:

- Quadrante di controllo percentuale del tempo
- 120V Modello con spina NEMA 1-15
- 240V Modello senza spina
- Densità di potenza: 6,0 watt/in² (0,009 watt/mm²)
- Resistente all'umidità e ai prodotti chimici
- Adatto per l'uso su superfici elettricamente conduttive



Larghezza pollici (mm)	Lunghezza pollici (mm)	Totale Watt	Codice parte 120V c.a.	Codice parte 240 V c.a. (senza spina)
0.5 (13)	24.0 (610)	72	BSAT051002	BSAT052002
0.5 (13)	48.0 (1220)	144	BSAT051004	BSAT052004
0.5 (13)	72.0 (1830)	216	BSAT051006	BSAT052006
0.5 (13)	96.0 (2440)	288	BSAT051008	BSAT052008
0.5 (13)	120.0 (3050)	360	BSAT051010	BSAT052010
1.0 (25)	24.0 (610)	144	BSAT101002	BSAT102002
1.0 (25)	48.0 (1220)	288	BSAT101004	BSAT102004
1.0 (25)	72.0 (1830)	432	BSAT101006	BSAT102006
1.0 (25)	96.0 (2440)	576	BSAT101008	BSAT102008
1.0 (25)	120.0 (3050)	720	BSAT101010	BSAT102010
2.0 (51)	24.0 (610)	288	BSAT201002	BSAT202002
2.0 (51)	48.0 (1220)	576	BSAT201004	BSAT202004
2.0 (51)	72.0 (1830)	864	BSAT201006	BSAT202006
2.0 (51)	96.0 (2440)	1152	BSAT201008	BSAT202008
2.0 (51)	120.0 (3050)	1440	BSAT201010	BSAT202010
3.0 (76)	24.0 (610)	432	BSAT301002	BSAT302002
3.0 (76)	48.0 (1220)	864	BSAT301004	BSAT302004
3.0 (76)	72.0 (1830)	1296	BSAT301006	BSAT302006
3.0 (76)	96.0 (2440)	1440	BSAT301008	BSAT302008
3.0 (76)	120.0 (3050)	1440/1800	BSAT301010	BSAT302010

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni materiali, lesioni personali o morte.

Requisiti:

- La superficie riscaldata deve essere messa a terra o uno schermo a terra conduttivo deve essere posizionato tra la superficie ed il riscaldatore.
- Le terminazioni elettriche devono essere realizzate da personale qualificato.
- Non è necessario alcun utensile speciale o dispositivo di protezione per la manipolazione di questo prodotto.
- (applicazioni o superfici specifiche possono richiedere dei dispositivi di protezione). Temperatura di installazione: 32°F (0°C) - 131°F (55°C).
- 3" (7,5 cm) Distanza sopra la superficie da riscaldare (per l'installazione).
- La tensione e la frequenza devono essere entro +/- 10% del valore indicato sull'etichetta del prodotto.

Istruzioni:

1. Ispezionare il riscaldatore prima di ogni installazione (vedi procedura di controllo).
2. Assicurarsi che non vi è alcun materiale combustibile entro una distanza di 12" (30 cm) dalla superficie da riscaldare.
3. Posizionare o avvolgere il nastro riscaldante in modo tale che la sezione ampia sia in contatto con la superficie da riscaldare. Il riscaldatore non deve essere attorcigliato o piegato e deve essere completamente a contatto con la superficie per tutta la sua lunghezza, senza spazi vuoti tra il riscaldatore e la superficie che sta riscaldando. Il riscaldatore non deve mai attraversare se stesso o sovrapporsi su se stesso.
4. Fissare il riscaldatore con nastro adesivo in alluminio o in fibra di vetro o un dispositivo di bloccaggio meccanico che non causerà danni al riscaldatore.
5. Ruotare il quadrante sul regolatore percentuale in posizione off.
6. **Per il riscaldatore con spina:**
Collegare il riscaldatore alla presa appropriata.
- Per il riscaldamento senza spina:**
Si può collegare una spina appropriata a questo riscaldatore o raccordarlo. Staccare l'elettricità prima di collegare questo riscaldatore. Collegare il filo nero alla linea 1 e il filo bianco alla linea 2. I collegamenti di potenza devono essere adeguatamente valutati per sostenere la tensione e la corrente indicate sull'etichetta applicata al riscaldatore.
7. Se si ha intenzione di usare questo riscaldatore a temperature superiori a 149°F (65°C), quindi applicare un'etichetta di avvertimento in prossimità del riscaldatore.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo di sicurezza ad alta temperatura ed, in certe condizioni può essere in grado di superare la temperatura massima. Si richiede la continua supervisione quando durante l'utilizzo di questo dispositivo. Questo riscaldatore è progettato per applicazioni di calore temporaneo. Non utilizzare un riscaldatore che supera la sua temperatura nominale massima.

1. Si consiglia di utilizzare un dispositivo sensore di temperatura durante il funzionamento del riscaldatore.
2. Aumentare lentamente il valore sul quadrante del regolatore percentuale fino a quando il riscaldatore raggiunge la temperatura / l'uscita di calore desiderata.
3. Durante il funzionamento, controllare spesso il riscaldatore per garantire la giusta temperatura / uscita di calore.
4. Commutare il riscaldatore nella posizione off e staccare quando non in uso.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

Chiunque legga e comprenda queste istruzioni è qualificato per l'esecuzione di interventi di manutenzione su questo riscaldatore.

Manutenzione :

- La manutenzione deve essere eseguita dopo il raffreddamento del riscaldatore a temperatura ambiente e con l'elettricità staccata.
- Questo prodotto deve essere ispezionato prima di essere installato e almeno ogni 3 mesi durante l'uso.
- Lo sporco, l'olio, il grasso o altri corpi estranei possono essere rimossi con un panno umido e detergenti per la casa delicati.
- Non tentare di riparare un riscaldatore danneggiato.

Ispezione:

- L'ispezione deve essere eseguita dopo il raffreddamento del riscaldatore a temperatura ambiente e con l'elettricità staccata.
- Il regolatore percentuale di tempo dovrebbe essere privo di screpolature e il quadrante deve essere fissato saldamente.
- L'elemento riscaldante deve essere privo da tagli, crepe o forature.
- I cavi di alimentazione non devono presentare interruzioni visibili all'isolamento.
- Il riscaldatore deve essere privo da qualsiasi accumulo di sporcizia, olio, grasso o altri materiali estranei.

Conservazione:

- Questo prodotto deve essere conservato a temperatura ambiente in un ambiente con meno di 80% di umidità relativa.

Smaltimento:

- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose e può essere smaltito con i rifiuti domestici.

PROCEDURE DI EMERGENZA



Leggere e comprendere queste procedure prima di utilizzare questo riscaldatore. Staccare la corrente dal riscaldatore in caso di emergenza.

Scossa elettrica:

- Non toccare l'infortunato se ancora in contatto con la corrente elettrica.
- Chiamare il servizio di emergenza locale, se l'infortunato prova: gravi ustioni, confusione, difficoltà respiratorie, problemi del ritmo cardiaco, arresto cardiaco, dolori muscolari e contrazioni, convulsioni o perdita di coscienza.

Ustioni minore:

- Tenere la zona ustionata sotto acqua corrente fredda per 10-15 minuti.
- Togliere anelli o altri oggetti stretti dalla superficie ustionata.

Ustioni maggiori:

- Chiamare il servizio di emergenza locale.
- Proteggere la persona da ulteriori lesioni.
- Togliere anelli o altri oggetti stretti dalla superficie ustionata.
- Monitorare la respirazione ed eseguire la RCP, se necessario.

Fuoco:

- Chiamare il servizio di emergenza locale.
- Se è sicuro farlo, utilizzare un estintore per domare il fuoco, altrimenti evacuare a distanza di sicurezza e attendere l'arrivo di soccorsi.
- Questo riscaldatore è costruito da materiale che non sosterrà una fiamma, ma potrebbe prendere fuoco in vicinanza di materiale infiammabile.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Si prega di leggere questa guida prima di contattare la BriskHeat[®]. Questa guida è stata progettata per rispondere alle domande più frequenti. Se non si riesce a identificare il problema o si ha bisogno di ulteriore assistenza, contattare il rappresentante locale oppure contattare il sito di produzione BriskHeat a: **1-800-848-7673, 614-294-3376** o all'indirizzo e-mail **bhtsales1@briskheat.com**.

PROBLEMA	SOLUZIONE(I)
Il riscaldatore non si accende.	Verificare se il riscaldatore è collegato alla tensione corretta. Verificare che il regolatore non si trovi in posizione "off".
L'interruttore di circuito o l'interruttore di protezione guasto per messa a terra scatta.	Verificare che l'interruttore è valutato per le richieste attuali segnate sull'etichetta del riscaldatore. Ispezionare il riscaldatore per danni (vedi procedura di controllo). Controllare le terminazioni dei cavi (solo da personale qualificato).

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

BriskHeat assicura la garanzia di questo prodotto all'acquirente originale per il periodo di diciotto (18) mesi dalla data di spedizione o di dodici (12) mesi dalla data di installazione, a seconda di quale viene prima. L'obbligo e il rimedio esclusivo da parte di BriskHeat ai sensi della presente garanzia sono limitati alla riparazione o alla sostituzione, a discrezione di BriskHeat, di qualsiasi parte del prodotto che può rivelarsi difettosa in condizioni di uso e manutenzione conformi in seguito alla verifica da parte di BriskHeat e che è determinata difettosa da parte di BriskHeat. I dettagli completi della garanzia si possono trovare online all'indirizzo www.briskheat.com o contattandoci al numero 1-800-848-7673 (numero verde, Stati Uniti / Canada) o 1-614-294-3376 (tutto il mondo).

BriskHeat[®]

Corporation

Sede centrale:
4800 Hilton Corporate Dr.
Columbus, OH 43232, U.S.A.

Europe:
Casella Postale Box 420124
44275 Dortmund, Germany

Numero verde: 800-848-7673
Telefono: 614-294-3376
Fax: 614-294-3807
Email: bhtsales1@briskheat.com